

GUÍA TURÍSTICA **EL BORGE**

TOURIST GUIDE



Disfruta de la Axarquía Malagueña / Enjoy the Axarquía (Málaga)



AXARQUÍA
COSTA DEL SOL

¡Ven a visitarnos!



INFORMACIÓN TURÍSTICA

El Borge es un pintoresco pueblo de montaña, conocido entre otras cosas por ser el mayor productor de pasas de España. Este hecho, y su paisaje, en el que predominan los viñedos y abundan las casas de labor con paseros, le dan el sobrenombre de "Villa de la Pasa". Es un pequeño pueblo de blancas fachadas encaladas y estampadas con el colorido de geranios y gitanillas colocadas en ventanas y balcones. Merece la pena pasear por sus sinuosas y estrechas calles, herencia de poblaciones musulmanas. Su enclave geográfico le permitirá disfrutar tanto del turismo rural como de la costa ya que se encuentra a quince minutos de las playas de Torre del Mar y del Rincón de la Victoria.

¿Cómo llegar?



Si nos visitas
en coche

Desde la Autovía del Mediterráneo (A-7), hay que tomar la carretera MA-3200 hacia Benagalbón. Después hay que continuar por la MA-3119 hasta Moclinejo y seguir por la MA-3114, que al pasar Almáchar conecta con la MA-3109, directa hacia El Borge.



Si nos visitas
en autobús

AUTOCARES VALLENIZA

Línea: El Borge - Moclinejo - Málaga

Línea: El Borge - Vélez-Málaga -
-Torre del Mar

T. 952 54 27 84

www.autocaresvalleniza.es



Ruta de
la Pasa

UN POCO DE HISTORIA

El Borge es un pueblo de origen árabe que integraba el partido de la Cuatro Villas, junto con Almáchar, Cútar y Moclinejo, al amparo de Comares. Su nombre deriva del término Al Burch, que significa "torre" o "baluarte". La villa es conocida históricamente por haber sido un importante foco de la resistencia musulmana durante el levantamiento morisco del siglo XVI. Tras la conquista de la comarca de la Axarquía por las tropas de los Reyes Católicos, muchos habitantes de El Borge ayudaron a los sublevados a huir a las Alpujarras granadinas. Algunos se erigieron en abanderados de la rebelión. Una guarnición cristiana acabó con la revuelta; los moriscos fueron expulsados de la zona y ésta fue repoblada con personas procedentes de diversos puntos de la Península. Cuando en el último tercio del S.XIX El Borge registraba la mayor densidad de población, la aparición de la filoxera y el terremoto registrado en 1884 volvieron a frenar el desarrollo del municipio.



Para los curiosos

El Bizo de El Borge

En el seno de una familia humilde de agricultores nació en 1837 Luis Muñoz García. Apodado 'El Bizo de El Borge', fue uno de los bandoleros más conocidos de la época. Las fechorías protagonizadas por su temible partida pusieron en jaque a la Guardia Civil. De sus andaduras se escribieron numerosas historias. Algunas lo describen como un ser cruel y despiadado. En otras aparece como un personaje justiciero y generoso. 'El Bizo de El Borge' murió en 1889 en Lucena. Fue envenenado y después rematado por la Guardia Civil. Su nombre ocupa hoy un destacado lugar en el bandolerismo andaluz.



¿QUÉ Y DÓNDE COMER?

El Borge es el principal productor de pasas de España y algunas de sus cepas de vides tienen más de 150 años de antigüedad. Esta variedad de la uva secada y el vino moscatel son sus productos más típicos. En el apartado de la gastronomía tradicional, destacan el ajoblanco de almendras, la sopa de tomate, los potajes, las tortillas de bacalao con miel de caña y el gazpacho, con carácter singular por ir acompañado de habas y uvas pasas. Durante la festividad de San Marcos, es usual degustar el tradicional hornazo.

*Para los
aficionados
a la cocina*

"Conejo al Moscatel"

Ingredientes

1 kg de conejo en trozos, 50 ml de aceite de oliva virgen, 1 cebolla, 1 zanahoria, 2 dientes de ajo, 100gr de ciruelas, 30 gr de pasas moscatel, 600 gr de caldo de carne, 150 gr de vino moscatel, 100 gr de cebollitas frescas, una pizca de tomillo fresco, sal y pimienta.

Preparación

Pasa los trozos de conejo por una sartén con un chorro de aceite de oliva hasta que empiecen a coger un ligero color dorado, y reserva. Mientras, pica la cebolla, zanahoria, ajo y rehoga con el aceite en una cazuela de barro hasta que la zanahoria quede tierna. Incorpora el conejo, el moscatel, el caldo, las pasas y las ciruelas y cuece a fuego suave durante 20 minutos. Añade las cebollitas y cocina 15 minutos más. Comprueba la cocción, rectifica de sal y pimienta y ya está listo para servir.

BARES Y RESTAURANTES

POSADA DEL BANDOLERO

C/ Cristo, 1
T. 952 51 21 27 - M. 691 98 23 30

RESTAURANTE LA PISCINA

C/ María Zambrano, s/n
T. 952 51 22 37 - M. 695 58 24 11

BAR PACO

C/ Guillermo Pérez, 4
T. 952 51 21 68

PUB LOS CANILLAS

C/Málaga, 1
M. 676 56 66 85

TETERÍA EL CHAMBAO

C/Juan Fernández 3
M. 627 03 86 67

BAR LOS JUBILADOS

Plaza de la Constitución
M. 661 91 16 43

¿DÓNDE COMPRAR PRODUCTOS TÍPICOS?

Cooperativa San Isidro: C/ Carril 20 T. 952 51 20 40

Frutos Secos La Borgeña: Ctra.El Borge-Almáchar km.1 T. 952 51 20 32

Frutos Secos Ntra.Sra. Rosario: Ctra. El Borge-Cútar km.1.4 T. 952 51 20 69



¿QUÉ HACER SI NOS VISITAS?

Lugares de interés

Fuentes

De las cinco fuentes repartidas por el núcleo urbano, la más representativa es la **del Cuerno**. Construida en la época de la dominación musulmana, debe su nombre a que en sus orígenes los árabes le incrustaron un cuerno de cabra a modo de adorno.

También merece una visita la **Fuente de la Vendimia**, en homenaje a la labor que los vendimiadores realizaban hasta los años 50 y 60 en el Borge. El agua cae en forma de cascada procedente de manantial natural ubicado en el paraje de la Fuensanta. En el entorno de la fuente se encuentra un pequeño lagar tal como los típicos de El Borge.

La Iglesia Nuestra Señora del Rosario

Del **siglo XVI**, esta iglesia es uno de los edificios religiosos más originales de la Axarquía, al mezclar los estilos gótico tardío y renacentista con elementos mudéjares y barrocos. Destaca la armadura de madera que cubre el presbiterio y los camarines del **siglo XVIII**. En el exterior sobresale una torre rematada con un tejado de cerámica vidriada. Junto al templo, declarado Monumento del Patrimonio Histórico Andaluz, hay una cripta donde se realizaban enterramientos en el **siglo XVI**.

Museo de Artes Populares “El Sarmiento”

Se encuentra en la parte más baja del pueblo y está dedicado a objetos del pasado, convirtiéndose en una gran exposición de artes populares.

Barrio del Rinconcillo

Varios tramos de escaleras permiten salvar las pronunciadas pendientes que caracterizan este enclave de referentes moriscos y casas encaladas adornadas con coloridas flores.

El Arco de la Pasa

Está justo a la entrada del pueblo, y es un ejemplo de la arquitectura tradicional, con dos murales en homenaje a personalidades de estas tierras como Ibn-Baitar (médico y botánico) y Martín Vázquez Ciruela (Canónigo y teólogo).



Rutas por el municipio

Una buena opción para recorrer el municipio y disfrutar de las estupendas vistas que ofrece es seguir **La Ruta de Las Fuentes y Los Miradores.**



*No
dejes
de...*

Si estás en El Borge debes visitar la Posada del Bandolero, casa natal del Bizco de El Borge y actualmente convertida en hotel-restaurante-museo. Alberga numerosos objetos de la historia y del pasado romántico de los bandoleros Andaluces.

Para los amantes de la naturaleza

El Parque Ornitológico y Botánico "La Alcúa"

Este parque es único en la comarca por tener tantos tipos de Fauna y Flora. Se puede disfrutar de un agradable paseo mientras se contemplan especies tan variopintas como Avestruces, Pavos Reales, Patos, Gansos, Cisnes, Loros de la Patagonia, Agapornis, Faisanes, Gallinas castellanas y mestizas, además de numerosas clases de plantas como son Plátanos Orientales, Bambú, Rosas, Falso Pimentero, Pacíficos, Helechos, Jazmines, Yucas y Palmeras.

Rutas de senderismo

Ruta Cerro del Ejido

Distancia: 4km. Dificultad: Baja. Duración: 1h30.
Maravillosas vistas panorámicas de los pueblos de El Borge, Cútar y Comares.

Ruta Cerro Santón Pitar

Distancia: 21 km Duración: 6h45. Dificultad: Media
Vistas panorámicas y paisaje salpicado de lagares y paseros.

Ruta Charata

Distancia: 15,8 km. Duración: 5h. Dificultad: Baja.
Atraviesa parte de los Montes de Málaga, con una vegetación muy variada.

Ruta Romería

Distancia: 4,6km. Duración: 1h30. Dificultad: Baja.
Ruta que sigue el cauce del río, con zona de acampada y barbacoas.



¿DÓNDE ALOJARSE?

WHERE TO STAY?

POSADA DEL BANDOLERO

C/Cristo, 1
T. 952 51 21 27
www.posadadelbandolero.com

CASA CHARATA

Partido Charata S/n
T. 952 51 22 40

CORTIJO NIÑO ANTONIA

Lagar Partido Mazoque, Nº1
T. 952 51 94 44

CASA LAGAR DE LUISA

Paraje la Carrera
T. 952 03 08 14
www.casaselborge.com

CASA CORTIJO DE LUISA

Cortijo Lugar de Luisa s/n
T. 952 03 08 14
www.casaselborge.com

EL MIRADOR DEL PUERTO

Ctra. El Borge-cutar Km.2,7
T. 952 51 23 91

FINCA JAURE-LOS OLIVOS

Fuente Abad, S/n
T. 952 51 21 95 - M. 627 62 84 22

CASAS ALEJANDRO, ROCIO LEVANTE Y PONIENTE

Pje. de Herreros
M. 610 50 71 38
www.aljarirural.com

CASA CACHOPIN

Partido Tortela
T. 952 51 23 03

CASA EL PORTON

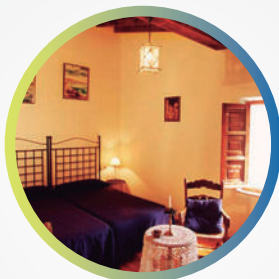
C/ García Lorca, 1
T. 952 61 02 13

CASA JUAN MANUEL

Pje. Fuente Abad
T. 952 07 12 16

CASA HERRERO

Pol. 5 Pje. de Herrero
T. 952 51 23 83



CALLEJERO

MAP



Puntos de Interés

- 1 Ayuntamiento de El Borge
- 2 Fuente de las Trés Aguas
- 3 Fuente del Cuerno
- 4 Fuente de la Fruja
- 5 Mirador de El Borge
- 6 Arco de la pasa
- 7 Fuente de la Vendimia
- 8 Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario
- 9 Cripta de la Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario del B



FIESTAS Y EVENTOS

FESTIVALS AND EVENTS

Carnaval: Febrero.

Carnival: February.

Feria de San Gabriel: Semana santa.

'San Gabriel' Fair: Easter.

Día de San Marcos: 25 de abril.

'San Marcos' Day: April 25th.

Romería San Isidro: Mediados de mayo

'Romería San Isidro'- Pilgrimage: Mid-May.

Feria de Verano: 2º fin de semana de julio.

Summer Fair: 2nd weekend July.

Día de la Pasa: 3er domingo de septiembre

(Fiesta Interés Turístico de la Provincia de Málaga).

Grape Day: 3rd Sunday of September

(Fair of touristic interest in the Province of Málaga).



DIRECTORIO DIRECTORY

Ayuntamiento// T. 952 51 20 33

Town Hall

Policia Local// M. 637 02 95 58

Local Police

Casa de la Cultura// T. 952 51 23 71

Culture Centre

Mercadillo// Market Martes de 9 -14:00h
en la Plaza del Pocillo
Tuesday 9 -14:00h

Museo el Sarmiento// T. 952 51 21 33

Museum Sarmiento

Centro de Salud// T. 952 51 20 75

Health Centre

Farmacia// Chemist T. 952 51 20 35

Internet (Aula Guadalinfo)// T. 952 51 22 47

Internet Guadalinfo Classroom

Cajamar (Sin cajero)// Bank T. 952 51 22 25

Equipamiento deportivo municipal// T. 952 51 20 33
Municipal sports facilities

Visit us!



TOURIST INFORMATION

El Borge is a picturesque mountain village, known among other things for being the largest producer of raisins in Spain. This, and its landscape, which is dominated by vineyards and farmhouses abound with grape drying areas, give it the nickname “Villa de la Pasa” which means “town of grapes.” It is a small town of whitewashed facades and covered with colourful geraniums and flowers placed on windows and balconies. It is worth visiting for its winding, narrow streets, a legacy of previous Muslim populations. Its geographical location allows you to enjoy both rural tourism and the coast as it is located fifteen minutes from the beaches of Torre del Mar and Rincón de la Victoria.

How to get here ?



If you visit us
by car

From the Mediterranean motorway (A-7), take the MA-3200 road to Benagalbón. Then continue on the MA-3119 to Moclinejo and continue on the MA-3114, which connects Almáchar via the MA-3109, towards El Borge.



Coming by bus

VALLENIZA COACHES

Line: El Borge - Moclinejo - Málaga

Line: El Borge - Vélez-Málaga -

-Torre del Mar

T. 952 54 27 84

www.autocaresvalleniza.es



A WALK THROUGH HISTORY

El Borge is a village of Arab origin that integrated four towns, along with Almáchar, Cútar, and Moclinejo, under Comares. Its name is derived from the word Al Burch, meaning "tower" or "stronghold". The town is historically known to have been a major focus of the Muslim resistance during the sixteenth century Moorish uprising. After the conquest of the region of Axarquía by the troops of the Catholic Monarchs, many inhabitants of El Borge helped the rebels to flee to the Alpujarras. Some were made champions of the rebellion. Christian garrison ended the revolt; the Moors were expelled from the area and it was repopulated with people from various parts of the Peninsula. When in the last third of the nineteenth century El Borge recorded the highest density of population, the emergence of phylloxera and the earthquake in 1884 they returned to curb the development of the municipality.



For the inquisitive

"El Bizo de El Borge" *The cross-eyed of El Borge*

Luis Muñoz García was born into a humble farming family in 1837. Nicknamed "el bizo de El Borge" – the cross-eyed of El Borge, he was one of the most famous bandits of the time. His fearsome misdeeds put in check by the *Guardia Civil*. Numerous stories were written about his escapades. Some describe him as cruel and merciless. In other accounts he appears as a generous and fair character. "El bizo de El Borge" died in 1889 in Lucena, Córdoba. He was poisoned and then killed by the *Guardia Civil*. His name features prominently today in Andalusian banditry.



WHAT AND WHERE TO EAT?

El Borge is the leading producer of raisins in Spain and some strains of vines are over 150 years old. This variety of dried muscatel grapes and wine are its most typical products. Traditional cuisine, includes garlic soup with almonds, tomato soup, stews, cod omelette with honey, and gazpacho, and accompanied by beans and raisins. During the festival of 'San Marcos', it is common to eat a traditional pie.

*For
foodies*



"Conejo al Moscatel" *Rabbit in wine sauce*

Ingredients

1 kg of rabbit pieces, 50 ml of olive oil, 1 onion, 1 carrot, 2 garlic cloves, 100 grams of prunes, 30 g of muscatel raisins, 600 g of beef broth, 150 g of muscatel wine, 100 g of fresh onions, a pinch of fresh thyme, salt, pepper.

How to prepare

Cook the rabbit pieces in a pan with a splash of olive oil until they begin to take a light golden colour, and put to one side. Meanwhile, chop the onion, carrot, garlic and fry with oil in a casserole dish until the carrot is tender. Add the rabbit, muscatel wine, broth, raisins, and prunes and cook over a low heat for 20 minutes. Add the onions and cook for 15 minutes. Check it is cooked, add salt and pepper and you're ready to serve.

BARS AND RESTAURANTS IN TOWN

POSADA DEL BANDOLERO

C/ Cristo, 1
T. 952 51 21 27 - M. 691 98 23 30

BAR PACO

C/ Guillermo Pérez, 4
T. 952 51 21 68

TETERÍA EL CHAMBAO

C/Juan Fernández 3
M. 627 03 86 67

RESTAURANTE LA PISCINA

C/ María Zambrano, s/n
T. 952 51 22 37 - M. 695 58 24 11

PUB LOS CANILLAS

C/Málaga, 1
M. 676 56 66 85

BAR LOS JUBILADOS

Plaza de la Constitución
M. 661 91 16 43

WHERE TO BUY TYPICAL PRODUCTS?

Cooperativa San Isidro: C/ Carril 20 T. 952 51 20 40

Frutos Secos La Borgeña: Ctra.El Borge-Almáchar km.1 T. 952 51 20 32

Frutos Secos Ntra.Sra. Rosario: Ctra. El Borge-Cútar km.1.4 T. 952 51 20 69



WHAT TO DO IF YOU VISIT US?

Places of interest

Fountains

Of the five fountains spread through the town, the most representative is **'La del Cuerno'**. Built at the time of the Muslim domination, it owes its name to the Arabs who embedded a goat horn in the spring as an ornament.

'La Fuente de la Vendimia' is a fountain also worth a visit, a tribute to the work performed by the grape pickers in the 50's and 60's in El Borge. The water cascades from natural springs located on the site of 'La Fuensanta'. There is a small winery, typical of El Borge, in the vicinity of the fountain.

'La Iglesia Nuestra Señora del Rosario'

This sixteenth century church is one of the most original of the Axarquía, mixing late Gothic and Renaissance styles and baroque elements with Moorish religious buildings. The wooden frame that covers the presbytery and the eighteenth century dressing rooms stand out. Outside stands a roof topped by a glazed ceramic tower. Next to the temple, declared a Monument of Andalusian Historical Heritage, there is a crypt where burials took place in the sixteenth century.

'Museo de Artes Populares "El Sarmiento"'

This museum is located in the lower part of the village and is dedicated to objects from the past, and has become a major exhibition of folk art.

'Barrio del Rinconcillo'

Several flights of stairs provide relief on the steep slopes that characterize this impressive Moorish enclave of whitewashed houses adorned with colourful flowers.

'El Arco de la Pasa' - The Arch of the Raisin

The arch is right at the entrance of the town, and is an example of traditional architecture, with two murals honouring personalities from area such as Ibn-Baitar (physician and botanist) and **'Martín Vázquez Ciruela'** (canon and theologian).



Town trails

A good choice for exploring the town and enjoying the great views it offers is to follow 'La Ruta de las Fuentes' and 'Los Miradores' trail.



*Not
to be
missed ...*

If you are in El Borge you must visit **La Posada del Bandolero**, birthplace of the bandit "El Bizco de El Borge" and now converted into a hotel-restaurant-museum. It houses numerous objects of history and the romantic past of Andalusian bandits.

For nature lovers

Ornithological and Botanical Park "La Alcúa"

This park is unique in the region as it has so many types of fauna and flora. You can enjoy a leisurely stroll while contemplating species such as ostriches, peacocks, ducks, geese, swans, patagonian parrots, lovebirds, pheasants, castilian and crossbred chickens and numerous kinds of plants such as oriental bananas, bamboo, roses, artificial pepper trees, peaceful trees, ferns, jazmins, yuccas, and palms.

Hiking / mountain biking.

'Cerro del Ejido' Trail

Distance: 4km. Difficulty: Low. Duration: 1h 30m.

Wonderful panoramic views of the villages of El Borge, Cútar and Comares.

'Cerro Santón' Pitar Trail

Distance: 21 km. Time: 6h 45m. Difficulty: Medium.

Panoramic landscape dotted with wineries.

'Charata' Trail

Distance: 15.8 km. Duration: 5h. Difficulty: Low.

Crosses part of the Montes de Málaga with very varied vegetation.

'Romería' - Pilgrimage Trail

Distance: 4.6km. Duration: 1h 30m. Difficulty: Low.

Path that follows the river, with camping area and barbecue.



Más información / More information

www.elborge.es

www.axarquiacostadelsol.es

www.costadelsol-axarquia.com

www.malagaln.com

Descárgate aquí la APP Turística y Cultural:

Download here the Tourist & Cultural APP:

Málaga ^{IN}



QR Malagaln
Android



QR Malagaln
Iphone



APTA
Asociación para la Promoción
Turística de la Axarquía